



Sagor för barn på svenska

berattelser.se

Zama is great! / Zama är bästi

Skreven av: Michael Oguttu

Illustrerad av: Vusi Malindi

Översatt av: Emma Zarrat (sv)

Denna saga kommer från African Storybook (africanstorybook.org) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons Erkännande 3.0 Internasjonal Lisens.
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv>



Zama is great!

Zama är bästi

✎ Michael Oguttu

🗣️ Vusi Malindi

🌐 engelska / svenska

|| nivå 2





My little brother sleeps very late. I wake early,
because I am great!

...

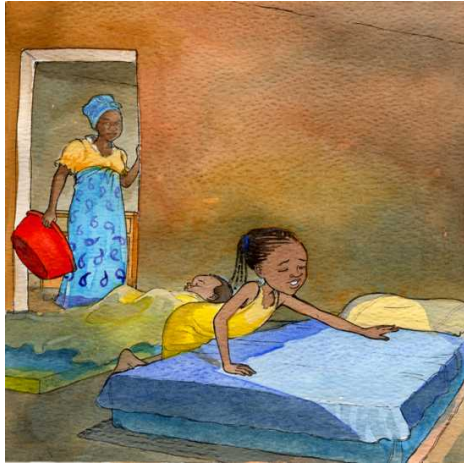
Min lillebror sover mycket länge. Jag vaknar
tidigt för jag är bäst!



I am the one who lets in the sun.

...

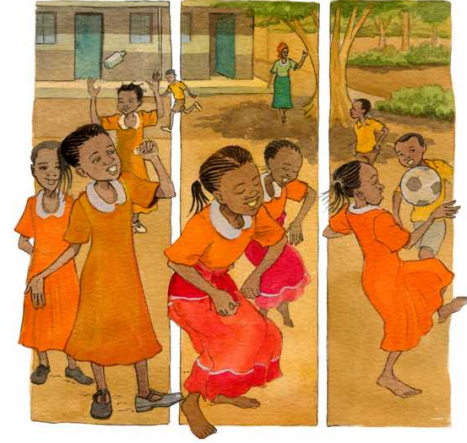
Det är jag som släpper in solen.



"You're my morning star," says Ma.

...

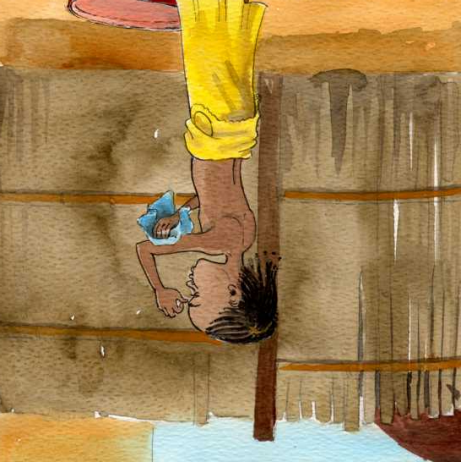
"Du är min morgonstjärna", säger mamma.



I do all these good things every day. But the thing I like most, is to play and play!

...

Varje dag gör jag alla dessa bra saker. Men det jag tycker mest om är att leka och leka!



I wash myself, I don't need any help.

...

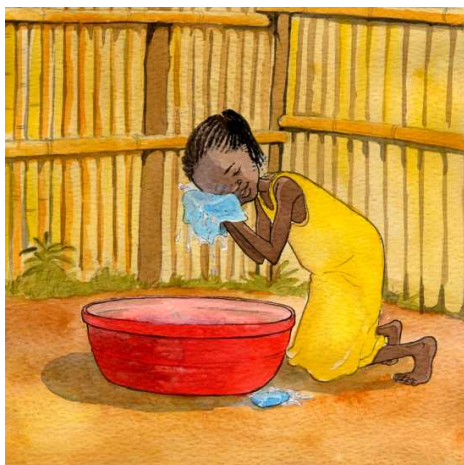
Jag tvättar mig själv, jag behöver ingen hjälp.



In class I do my best in every way.

...

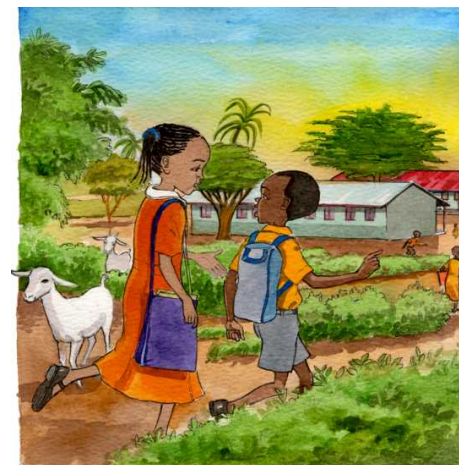
I skolan gör jag mitt bästa på alla sätt och vis.



I can cope with cold water and blue smelly soap.

...

Jag klarar mig med kallt vatten och blå,
illaluktande tvål.



And I make sure little brother knows all the
school news.

...

Och jag ser till att lillebror får veta allt nytt som
händer i skolan.



Ma reminds, "Don't forget teeth." I reply, "Never, not me!"

...

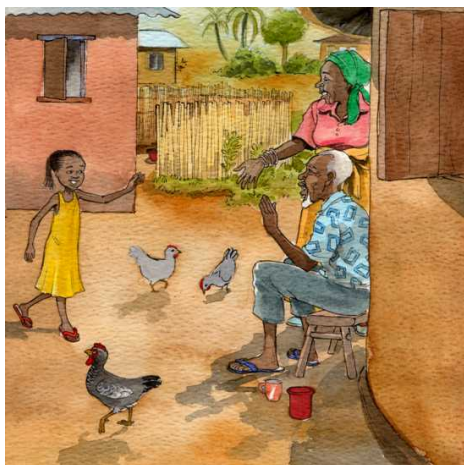
Mamma påminner: "Glöm inte tänderna!" Jag svarar: "Aldrig, inte jag!"



I can close my buttons and buckle my shoes.

...

Jag kan knäppa knapparna och stänga spännet på mina skor.



After washing, I greet Grandpa and Auntie, and wish them a good day.

...

Efter tvätten hälsar jag på morfar och moster och önskar dem en god dag.



Then I dress myself, "I'm big now Ma," I say.

...

Sedan klär jag mig själv. "Jag är stor nu, mamma", säger jag.